



2004年3月17日中国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨附上对中华人民共和国担任安全理事会 2004 年 2 月份主席期间安全理事会工作的评估（见附件）。此评估是我同安理会其他成员磋商后负责编写的。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

王光亚（签名）



2004年3月17日中国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件 对中国担任安理会主席期间(2004年2月)安理会工作的评估

引言

2004年2月份,安全理事会在中华人民共和国担任主席期间,讨论了议程上广泛的议题,包括科特迪瓦、科索沃、塞浦路斯、伊拉克、刚果民主共和国、中非特派团、中东/巴勒斯坦、东帝汶、索马里、格鲁吉亚和海地。由于安理会成员的合作以及秘书处的支持,安理会2月份的工作得以井然有序地顺利进行,既适当优先讨论了一些突出的议题,同时也没有忽视安理会议程上的其他问题。

在2月份,安全理事会总共举行了11次正式会议,进行了9次非正式磋商。安理会通过了3项决议和2项主席声明。主席还代表安理会向新闻界发表了3项声明。

主席定期通过其网址(www.china-un.org),及时公布安理会的工作方案以及安理会2月份活动情况。

非洲

派往中部非洲的代表团

2月17日,安理会举行公开会议,讨论秘书长关于安全理事会派往中部非洲代表团的建议的进度报告(S/2004/52)。主管政治事务助理秘书长图利亚迈尼·卡洛莫先生介绍了该进度报告,并向安理会通报了该区域的最新动向。安理会成员确认安全理事会代表团对刚果民主共和国和布隆迪和平进程所作的重要贡献,并欢迎两国境内的积极动向。他们希望这些动向将有助于为举行大湖区问题国际会议创造条件。

科特迪瓦

2月4日,安理会就科特迪瓦问题举行了磋商。磋商之后,安理会通过了第1527(2004)号决议,其中安理会决定将联合国科特迪瓦特派团(联科特派团)的任务期限延长至2004年2月27日。经过一系列磋商,安理会于2月27日一致通过了第1528(2004)号决议,其中安理会决定设立联合国科特迪瓦行动(联科行动),自2004年4月4日开始执行任务。安理会还决定将联科特派团的任务期限以及西非经共体部队的授权延长到2004年4月4日,并请秘书长在该日将联科特派团和西非经共体部队的授权移交联科行动。秘书长欢迎该决议的通过,并表示,联合国人员驻留的加强将有利于科特迪瓦的和平进程以及整个西非次区域的稳定。

刚果民主共和国

2月11日,安理会听取了负责刚果民主共和国问题的秘书长特别代表威廉·莱西·斯温的情况通报。安理会成员表示满意地看到最近在和平与民族和解

进程中出现的积极动向，同时也强调，在订于 2005 年举行的全国选举之前这段时间里，有许多工作需要去做。他们呼吁国际社会协助全国团结和过渡政府努力执行《过渡时期的包容各方的全面协定》。会后，安理会主席向新闻界发表了一项声明（见附录）。

索马里

2 月 25 日，安理会就索马里问题举行了磋商，其间负责索马里问题的秘书长代表温斯顿·塔布曼就 2004 年 2 月 12 日秘书长的报告 (S/2004/115) 以及秘书长报告所涉报告期间之后的事态发展，向安理会成员通报了情况。安理会成员重申坚决支持在政府间发展管理局主持下发起的索马里民族和解进程。他们欢迎出席索马里协商会议的索马里各方代表于 2004 年 1 月 29 日签署了拟议的《关于协调各种问题的宣言》，认为这是索马里走向持久和平与和解的重要一步，并呼吁索马里各方在已取得的进展的基础上继续开展努力。他们谴责阻挠索马里和平进程的人。他们还对索马里的人道主义局势深表关注。结束磋商时，安理会通过了关于索马里问题的主席声明 (S/PRST/2004/3)。

亚洲

伊拉克

2 月 9 日，秘书长在安理会进行磋商时，就他决定派遣一个由拉赫达尔·卜拉希米率领的联合国实况调查团前往伊拉克一事，向安理会作了通报。安理会成员表示完全支持秘书长的决定，并表示他们相信该调查团将有助于伊拉克的政治进程。

2 月 24 日，安理会根据安全理事会第 1483 (2003) 号决议第 24 段，听取了美利坚合众国和大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表的情况通报。美国常驻代表在通报中重点谈到了伊拉克的政治动态以及与安全、裁军和石油换粮食方案有关的问题。联合王国常驻代表在其通报中重点谈到了伊拉克境内基本服务的提供以及与伊拉克经济重建、人权和司法有关的问题。

实况调查团的报告在会议开始之前就提供给了安理会成员，因而他们在情况通报过程中表示欢迎这份报告，并表示赞赏卜拉希米及其工作班子所作的各种努力。他们还强调需要遵守在 6 月 30 日将主权移交伊拉克的期限，并表示支持扩大联合国在伊拉克政治进程中的作用。

东帝汶

2 月 20 日，安理会举行关于东帝汶问题的公开会议。主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺介绍了秘书长的特别报告 (S/2004/117)。副秘书长列举了自联合国东帝汶支助团（东帝汶支助团）成立以来在东帝汶取得的显著进展。他还指出，东帝汶支助团的任务期限即将结束，但东帝汶真正自立的目标尚未实现。秘书处得出结论认为，维持和平行动继续驻留，将“巩固阶段”再延长一年，这

对于巩固和加强迄今所取得的成果来说，极其重要。东帝汶外交与合作部长若泽·拉莫斯-奥尔塔出席了会议，并要求在拟议的联合国驻东帝汶新特派团中保留维持和平部分。安理会成员重申支持东帝汶的建国努力，并同意秘书长关于将东帝汶支助团任务期限再延长一年的提议。一些国家，包括一部分东盟成员以及葡萄牙语国家共同体的代表也在会上发了言。

中东

2月18日，安理会举行了每月一次关于包括巴勒斯坦问题在内的中东局势的公开情况通报会。中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表泰耶·勒厄德-拉森向安理会通报了情况。他说，机会之窗依旧敞开着，仍然可以在双方明确表示的愿意彼此对话的基础上恢复和平进程。他希望双方总理之间的第一次会晤将会早日举行。他说，沙龙先生的单方面撤离计划不能在真空中进行，如果没有巴勒斯坦权力机构的合作以及国际社会的援助，则不大可能有秩序地撤离。他呼吁各当事方利用因这一撤离倡议可能导致恢复和平进程而提供的机会，并呼吁四方与当事方重新接触，恢复开展各种努力。在情况通报之后举行的非正式磋商中，安理会成员普遍同意特别协调员对局势的评估。

欧洲

塞浦路斯

2月9日，秘书长在非正式磋商中，就塞浦路斯问题向安理会通报了情况。他告知安理会，经过认真考虑和在他最近欧洲之行期间及其后就塞浦路斯问题所作的令人鼓舞的接触之后，他已决定邀请塞浦路斯问题的当事双方领导人以及希腊、土耳其和联合王国的代表前来纽约，在2月10日举行一次会议。他的希望是，在会议之后，各当事方会将回到该岛，在他2003年2月26日提出的订正计划的基础上继续开展谈判。秘书长强调说，在2004年5月1日之前解决这个问题符合有关各方的利益，而且如果所有各方都有诚意和决心，如果国际社会给予大力支持，那么这项目标是可以实现的。安理会成员表示欢迎和支持秘书长的倡议。

格鲁吉亚

2月26日，安理会应格鲁吉亚常驻联合国代表团的请求，举行了公开会议。会上，格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利向安理会通报了该国最近的事态发展以及他对格鲁吉亚阿布哈兹和平进程的构想。

科索沃、塞尔维亚和黑山

2月6日，安理会举行了关于科索沃、塞尔维亚和黑山问题的公开会议。秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长哈里·霍尔克里介绍了秘书长关于第1244（1999）号决议执行情况以及科索沃特派团活动

情况的报告(S/2004/71)，具体强调了临时自治机构实施“先标准后地位”政策所规定的八项标准的情况。他告知安理会，他将很快提出一项执行工作计划，其中将明确阐述达到标准所需的行动。安理会成员重申支持根据第1244（1999）号决议和“先标准后地位”政策，在科索沃建立一个多族裔、包容性的社区。他们还表示支持特别代表发起的审查进程。

塞尔维亚和黑山联邦外交部长助理以及阿尔巴尼亚和爱尔兰的常驻代表在会上发了言。爱尔兰是代表欧洲联盟发言。

海地

安理会在2月份共6次举行非正式磋商和正式会议，讨论海地局势。

2月18日，安理会主席代表安理会向新闻界发表声明（见附录），对海地境内暴力行为日益严重，政治和人道主义情势日益恶化深表关切。他谴责暴力行为，并呼吁所有肇事者立即停止此种行为。他呼吁政府和反对派开展对话，通过宪法手段，和平、民主地克服分歧。

2月25日，安理会听取了主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特关于海地局势最新发展的情况通报。主席在情况通报后向新闻界发表了另一项声明（同上）。他痛惜海地反对派决定不接受美洲国家组织（美洲组织）和加勒比共同体（加共体）提出的《行动计划》，并且强调，实施该计划将为解决海地境内的问题提供最好机会。

安理会应牙买加政府代表加共体提出的要求，于2月26日举行了公开会议。牙买加外交和外贸部长基斯·德斯蒙德·奈特、巴哈马外交和公共事务部长弗雷德里克·米切尔以及其他成员国代表在会上发了言。牙买加外交部长表示希望安全理事会会很快授权向海地部署维持和平行动，以帮助稳定局势，恢复法律秩序。安理会在会议结束时通过了一项主席声明（S/PRST/2004/4），赞扬和支持美洲组织和加共体发挥主导作用，推动实现和平解决，并寻求在各方之间重建信任，特别是提出了《行动计划》。安理会表示将紧急审议国际介入的各种选择，包括根据《联合国宪章》派出国际部队支持政治解决。

2月29日，安理会一致通过第1529（2004）号决议，其中安理会授权部署一支多国临时部队前往海地，为期不超过三个月。它表示准备建立一支后续联合国稳定部队，并请秘书长最好在30天之内就这样一支部队的规模、结构和任务，向安理会提出建议。它还欢迎秘书长任命一名海地问题特别顾问，并请秘书长制订一项行动方案，让联合国协助宪政进程，协助提供人道主义援助和经济援助。

附录

2004年2月安全理事会主席向新闻界发表的声明

刚果民主共和国(2月11日)

今天上午,安全理事会成员听取了负责刚果民主共和国问题的秘书长特别代表的情况介绍。和平与民族和解进程最近出现积极动向,使安理会成员受到鼓舞。安理会成员重申完全支持全国团结和过渡政府,完全支持联合国组织刚果民主共和国特派团的努力。

安理会成员同支持过渡时期国际委员会一样关注需要开展工作,筹备订于2005年举行的全国选举。安理会成员强调,需要执行刚果战斗人员解除武装、复员和重返社会方案;需要设立一名全国协调员,确保全国团结和过渡政府采取统一的做法;迫切需要通过重大法律。安理会成员还强调,需要扩大国家的权力,进行安保部门的改革,加强法制和经济重建,结束非法开采自然资源和肇事者逍遥法外的现象。

安理会成员呼吁国际社会协助全国团结和过渡政府的努力。在这方面,安理会成员注意到2004年2月9日安保部门改革会议显示的进展和商定的必要行动,这些可以作为整编改组军队和警察工作的坚实基础。

海地(2月18日)

安全理事会成员对海地境内暴力事件增加和政治危机加深,造成人道主义情势恶化,包括许多人员死亡,深表关注。

安理会成员强烈谴责这些暴力行为,呼吁所有肇事者停止此种行为。安理会成员还对海地境内出现大规模侵犯人权的情形深表关注。

安理会成员呼吁让·贝特朗·阿里斯蒂德总统的政府和反对派恢复信任和对话,通过宪法手段,和平民主地克服分歧。

安理会成员赞扬秘书处人道主义事务协调厅所做的工作,敦促所有有关各方同其协作。

安全理事会成员表示坚决支持加勒比共同体和美洲国家组织等有关区域组织为结束危机而提出的倡议。

海地(2月25日)

安全理事会成员谴责海地境内继续出现暴力事件和政治危机,这造成了生命损失,人道主义情势恶化和人权遭到侵犯。

安理会成员痛惜反对派决定不接受加勒比共同体和美洲国家组织提出的《行动计划》，呼吁让·贝特朗·阿里斯蒂德总统的政府和反对派接受并执行该计划的规定和美洲国家组织有关决议的规定。实施该计划将为恢复信任和对话，为海地人以和平、民主和符合宪法的方式解决分歧提供最好机会。

安理会成员敦促国际社会对海地境内严重的人道主义情势作出响应。安理会成员呼吁海地冲突所有各方为分发食品和药物提供便利，确保人道主义援助能够送达急需者手中，尊重这些活动中涉及的联合国人员和设施。

安理会成员呼吁政府和武装叛乱人员尊重人权，停止用暴力手段达到政治目的。应对侵犯人权者追究责任。

安全理事会成员将继续密切监视海地局势。
